

32003D0008

L 5/16

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

10.1.2003.

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2002. gada 23. decembris),

## ar ko īsteno Padomes Regulu (EEK) Nr. 1612/68 attiecībā uz darba piedāvājumu un pieprasījumu apkopošanu un apmierināšanu

(paziņots ar dokumenta numuru C(2002) 5236)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2003/8/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1968. gada 15. oktobra Regulu (EEK) Nr. 1612/68 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Kopienā <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2434/92 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 44. pantu,

tā kā:

- (1) Ir panākts liels progress kopš sācis darboties Eiropas Nodarbinātības dienestu tīkls (EURES), ko izveidoja ar Komisijas Lēmumu 93/569/EEK <sup>(3)</sup>, lai īstenotu Padomes Regulu (EEK) Nr. 1612/68.
- (2) Ņemot vērā pieredzi, kas iegūta kopš 1993. gada, un ņemot vērā un nostiprinot jaunākos sasniegumus EURES vidē, tīkla darbība tagad ir jāpastiprina un pilnībā jāintegrē dalībvalstu nodarbinātības dienestu darbībā. Pašreizējais atbildības sadalījums un lēmumu pieņemšanas procedūras jāpārstrādā.
- (3) Tā kā gaidāma Eiropas Savienības paplašināšanās, pilnībā jāņem vērā EURES īstenošana pievienošanās valstīs, nodrošinot arī turpmāku sistēmas efektivitāti un vadāmību.
- (4) Jāņem vērā arī iespējas, ko sniedz jaunākie informācijas un komunikāciju tehnoloģiju rīki turpmākai ar rīkiem nodrošināto dienestu darbības uzlabošanai un racionalizēšanai.

- (5) Šim nolūkam EURES jānostabilizē un jānostiprina kā galvenais mobilitātes uzraudzības instruments, lai atbalstītu darba ņēmēju brīvu pārvietošanos un integrēšanos Eiropas darba tirgū un lai informētu pilsoņus par Kopienas attiecīgajiem tiesību aktiem.
- (6) Jāatbalsta profesionālā un ģeogrāfiskā mobilitāte saskaņā ar Eiropas nodarbinātības stratēģiju, lai ieviestu profesionālo iemaņu un mobilitātes rīcības plānu <sup>(4)</sup> un Padomes 2002. gada 3. jūnija rezolūciju tai pašā jautājumā <sup>(5)</sup>.
- (7) Skaidrības labad ir ieteicams atjaunot Eiropas Nodarbinātības dienestu tīklu, tomēr precīzāk definējot tā sastāvu, struktūru un funkcijas. Šis process saistīts ar Lēmuma 93/569/EEK aizstāšanu ar citu lēmumu.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Darba ņēmēju pārvietošanās brīvības tehniskā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

**EURES tīkls**

Komisija, dalībvalstu nodarbinātības dienesti un visi citi iespējamie attiecīgo valstu partneri izveido Eiropas dienestu tīklu ar nosaukumu EURES (Eiropas Nodarbinātības dienesti), kas paredzēts, lai veicinātu informācijas apmaiņu un sadarbību, kura paredzēta Regulas (EEK) Nr. 1612/68 II daļā.

<sup>(1)</sup> OV L 257, 19.10.1968., 2. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 245, 26.8.1992., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 274, 22.10.1993., 32. lpp.<sup>(4)</sup> COM(2002) 72 final, 13.02.2002.<sup>(5)</sup> OV C 162, 6.7.2002., 1. lpp.

## 2. pants

**Mērķi**

*EURES* veicina Regulas (EEK) Nr. 1612/68 II daļas noteikumu koordinētu ieviešanu. Tie atbalsta Eiropas nodarbinātības stratēģiju un stiprina Eiropas vienoto tirgu.

Darba meklētāju, darba ņēmēju un darba devēju interesēs *EURES* jo īpaši cenšas veicināt:

- a) atvērtu un visiem pieejamu Eiropas darba tirgu attīstīšanu;
- b) starptautisku, starpreģionālu un pārrobežu apmaiņu ar informāciju par brīvajām darba vietām un darba pieteikumiem;
- c) pārredzamību un apmaiņu ar informāciju par Eiropas darba tirgiem, tostarp dzīves apstākļiem un iespējām profesionālo iemaņu apgūšanā;
- d) metodoloģiju un šim mērķim paredzēto indikatoru attīstību.

## 3. pants

**Sastāvs**

*EURES* veido:

- a) *EURES* locekļi, kas ir saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1612/68 13. panta 2. punktu dalībvalstu iecelti īpaši dienesti, un Eiropas Koordinācijas birojs atbilstīgi šīs regulas 21., 22., 23. pantam, un
- b) Regulas (EEK) Nr. 1612/68 17. panta 1. punktā paredzētie *EURES* partneri, proti:
  - i) dalībvalstu reģionālie nodarbinātības dienesti;
  - ii) pierobežas apgabalu atbildīgie nodarbinātības dienesti;
  - iii) specializēti nodarbinātības dienesti, kas paziņoti Komisijai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1612/68 17. panta 2. punktu.

Šajās kategorijās ietilpst arodbiedrības un darba devēju organizācijas, kuras izraudzījušies *EURES* locekļi.

## 4. pants

**Eiropas Koordinācijas biroja nozīme**

Komisijas Nodarbinātības un sociālo lietu ģenerāldirektorāts ir atbildīgs par Eiropas Koordinācijas biroja vadīšanu.

Eiropas Koordinācijas birojs (še turpmāk "EURES Koordinācijas birojs") uzrauga atbilstību Regulas (EEK) Nr. 1612/68 II daļas noteikumiem un palīdz tīklam realizēt tā darbības.

Tas jo īpaši uzņemas:

- a) analizēt ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti un attīstīt vispārēju virzību uz mobilitāti saskaņā ar Eiropas nodarbinātības stratēģiju;
- b) formulēt saskaņotu visaptverošu virzību un atbilstīgus pasākumus, kas vajadzīgi, lai veicinātu sadarbību un koordināciju starp dalībvalstīm;

- c) veikt visaptverošu uzraudzību un *EURES* darbības novērtēšanu, kā arī pārbaudīt, vai *EURES* tiek realizēts saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un šo lēmumu.

## 5. pants

**EURES logotips**

*EURES* akronīmu izmanto vienīgi darbībām, kas tiek veiktas *EURES* ietvaros. To ilustrē ar standarta logotipu, ko veido grafisks attēls.

Logotipu reģistrē kā Kopienas preču zīmi Iekšējā tirgus saskaņošanas birojā (OHIM). To var izmantot *EURES* locekļi un partneri.

## 6. pants

**Augsta līmeņa stratēģijas grupa**

Ar šo ir izveidota Augsta līmeņa stratēģijas grupa, kuras sastāvā ir *EURES* locekļu vadītāji un kuru vada Komisijas pārstāvis. Tā palīdz Komisijai veicināt un uzraudzīt *EURES* attīstību.

Komisija konsultē Augsta līmeņa stratēģijas grupu jautājumos par šajā lēmumā minēto dienestu un darbību stratēģisko plānošanu, attīstību, īstenošanu, uzraudzību un novērtēšanu, tostarp par:

- a) *EURES* Hartu saskaņā ar 8. panta 2. punktu;
- b) *EURES* pamatnostādņem saskaņā ar 9. panta 1. punktu;
- c) Komisijas gada pārskata projektu, kas paredzēts Regulas (EEK) Nr. 1612/68 19. panta 1. punktā;
- d) Komisijas divu gadu pārskatu, ko tā iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei un Ekonomikas un sociālo lietu komitejai, kā to nosaka Regulas (EEK) Nr. 1612/68 19. panta 3. punkts.

Eiropas darba devēju un darba ņēmēju organizācijas vadītājus uzaicina piedalīties grupas sanāksmēs.

Grupa nosaka savas darba metodes un pieņem reglamentu. Parasti to divreiz gadā sasauc priekšsēdētājs. Tā sniedz savus atzinumus ar vienkāršu balsu vairākumu.

*EURES* Koordinācijas birojs nodrošina sekretariāta pakalpojumus.

## 7. pants

**Darba grupa**

Lai saņemtu palīdzību *EURES* darbību attīstībā, īstenošanā un uzraudzībā, *EURES* Koordinācijas birojs izveido darba grupu, kura sastāv no *EURES* vadītājiem, kas pārstāv katru no *EURES* locekļiem. *EURES* Koordinācijas birojs uzaicina Eiropas darba devēju un darba ņēmēju pārstāvjus un attiecīgos gadījumos citu *EURES* partneru un ekspertu pārstāvjus apmeklēt darba grupas sanāksmes.

## 8. pants

**EURES Harta**

1. EURES Koordinācijas birojs pēc apspriešanās ar EURES Augsta līmeņa stratēģijas grupu, ko izveido ar šā lēmuma 6. pantu, pieņem EURES Hartu saskaņā ar procedūrām, kuras izklāstītas Regulas (EEK) Nr. 1612/68 14. panta 2. punktā, 15. panta 2. punktā, 22. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā un 23. pantā.

2. Pamatojoties uz to, ka informācijai par visām brīvajām darba vietām un darba pieteikumiem, ko jebkurš EURES loceklis un partneris darījis zināmus atklātībai, jābūt pieejamai visā Kopienā, EURES Hartai jo īpaši jāparedz:

a) to darbību apraksts, kuras veic EURES locekļi un partneri, tostarp:

- i) darbā iekārtošana, tostarp klientu — darba meklētāju, darba ņēmēju vai darba devēju — personiska konsultēšana;
- ii) starptautiskas un pārrobežu sadarbības attīstība, tostarp sadarbība ar nodarbinātības un sociālajiem dienestiem, darba devējiem un darba ņēmējiem un citām attiecīgām iestādēm, lai uzlabotu darba tirgu darbību, to integrāciju un panāktu uzlabotu mobilitāti;
- iii) koordinētas uzraudzības veicināšana un mobilitātes šķēršļu, profesionālo iemaņu pārsvara un nepietiekamības, kā arī migrācijas plūsmas novērtēšanas veicināšana;

b) EURES sistēmas darbības mērķi, piemērojamie kvalitātes standarti, kā arī EURES locekļu un partneru saistības, kuras iekļauj:

- i) EURES locekļu atbilstošo darba piedāvājumu datu bāzu integrāciju EURES brīvu darba vietu apmaiņas mehānismā līdz noteiktam termiņam;
- ii) tādas informācijas veidu (piemēram, informācija par darba tirgu, dzīves un darba apstākļiem, darba piedāvājumiem un pieprasījumu, mobilitātes šķēršļiem), kura tiem ir jāpiegādā klientiem un pārējam tīklam;
- iii) EURES personālam nepieciešamo apmācību un kvalifikācijas paaugstināšanu, kā arī nosacījumus un procedūras ierēdņu vizīšu organizēšanai un iecelšanai amatā;
- iv) darbības plānu, tostarp īpašu noteikumu par EURES pārrobežu darbībām, izstrādi, iesniegšanu EURES Koordinācijas birojam un izpildi;

v) EURES logotipa izmantošanas nosacījumus EURES locekļiem un partneriem;

vi) EURES darbību uzraudzības un novērtējuma principus;

c) procedūras, kas vajadzīgas, lai izveidotu vienotu sistēmu un kopīgus modeļus apmaiņai ar informāciju par darba tirgu un mobilitāti EURES tīklā, kā paredzēts Regulas (EEK)

Nr. 1612/68 14., 15. un 16. pantā, tostarp to informāciju par darba un studiju iespējām Eiropas Savienībā, kura jāiekļauj integrētā darba mobilitātes informācijas tīmekļa vietnē.

## 9. pants

**Pamatnostādnes un darbības plāns**

1. Saskaņā ar EURES Hartu, kas paredzēta 8. pantā, un apspriežoties ar EURES Augsta līmeņa stratēģijas grupu, kas paredzēta 6. pantā, EURES Koordinācijas birojs nosaka pamatnostādnes EURES darbībai triju gadu laikposmam.

Pamatnostādnēs ir iekļauti nosacījumi par jebkuru finansiālo palīdzību, kuru Kopiena var sniegt saskaņā ar 4. punktu.

2. Pamatojoties uz pamatnostādnēm, EURES locekļi iesniedz savu atbilstīgo darbības plānu laikposmam, uz kuru attiecas EURES Koordinācijas biroja pamatnostādnes. Darbības plānā precīzē:

- a) galvenās darbības, kas jāveic EURES locekļiem tīkla ietvaros, tostarp starptautiskas, pārrobežu un nozaru darbības, kas paredzētas Regulas (EEK) Nr. 1612/68 17. pantā;
- b) cilvēku un finanšu resursus, kas atvēlēti Regulas (EEK) Nr. 1612/68 II daļas īstenošanai;
- c) plānoto darbību uzraudzības un novērtēšanas pasākumus, tostarp informāciju, kas ik gadu jānosūta Komisijai.

Darbības plānā iekļauj arī iepriekšējā laikposmā paveikto darbību un sasniegtā progresa novērtējumu.

3. EURES Koordinācijas birojs pārbauda darbības plānus un informāciju, kas nosūtīta to īstenošanai, lai novērtētu to atbilstību Regulas (EEK) Nr. 1612/68 II daļas pamatnostādnēm un noteikumiem. Šā novērtējuma rezultātus saskaņā ar minētās regulas 19. panta 1. punktu ik gadu analizē kopā ar EURES locekļiem un iekļauj Komisijas divu gadu ziņojumā Eiropas Parlamentam, Padomei un Ekonomikas un sociālo lietu komitejai, kā to nosaka minētās Regulas 19. panta 3. punkts.

4. Komisija var piešķirt finansiālu palīdzību darbības plāna īstenošanai saskaņā ar noteikumiem, kuri reglamentē attiecīgos budžeta resursus.

## 10. pants

**Atcelšana**

Ar šo Lēmums 93/569/EEK ir atcelts. To tomēr turpina piemērot darbībām, attiecībā uz kurām pieteikums iesniegts pirms šā lēmuma stāšanās spēkā.

*11. pants***Piemērošanas datums**

Šo lēmumu piemēro no 2003. gada 1. marta.

*12. pants***Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2002. gada 23. decembrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Anna DIAMANTOPOULOU

---